

Solicitud de asistencia financiera ONE+Boston

El Centro para la Vivienda de Boston

PÁG. 1

Cómo presentar la solicitud

Se **recomienda encarecidamente** a los solicitantes que presenten su solicitud por vía electrónica

Instrucciones de presentación en línea:

Utilice el siguiente formato para darle nombre a su documento: **ONEsuapellido** (por ejemplo, ONESmith). De ser posible, envíe su respuesta en un único PDF.

Si tiene que presentar varios documentos, sírvase agregar al nombre del documento un número que dé cuenta de todas las partes del documento (por ejemplo, **ONEsuapellido.1** y **ONEsuapellido.2**).

Para cargar su solicitud, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Ingrese la dirección URL: <https://transfer.boston.gov> en el navegador(aparecerá un gráfico y las palabras- "Servidor de archivos - Serv-U").
2. Ingrese el **nombre de usuario: BHC_FirstTimeHomeBuyers** y la **contraseña: buyahome#**; Haga clic en "Iniciar sesión"
3. Seleccione "Cargar"; haga clic en "Seleccionar archivo"; seleccione el archivo a cargar; haga clic en "Abrir"; haga clic en "Cargar";
4. Una vez cargado el archivo, será redireccionado a la pantalla "Seleccionar archivo"; haga clic en "Cerrar sesión".

Nota: usted no recibirá confirmación de que la carga se realizó con éxito. Una vez subido el archivo, no podrá acceder a él. En caso de que necesite editar su documentación, deberá volver a presentarla siguiendo estas instrucciones desde el principio.

Para confirmar la recepción de la solicitud por parte de transfer.boston.gov, envíe una solicitud por correo electrónico a **BHC-OnePlus@boston.gov**.

En caso de que no pueda presentarla por vía electrónica, sírvase enviar la solicitud debidamente diligenciada a:

The Boston Home Center
Attn: Homebuyer Unit
26 Central Ave
Hyde Park, MA 02136

Nota: En caso de que usted esté llenando esta solicitud en un teléfono celular, sírvase descargar la aplicación gratuita Adobe Fill & Sign en [iPhone](#) o [Android](#). De lo contrario, será difícil llenar la solicitud en su teléfono.

Lista de verificación de la solicitud

Solicitud del programa debidamente llenada y firmada

Copia del certificado Homebuyer 101

Prueba de residencia en la ciudad de Boston: contrato de alquiler actual, factura de servicios público o registro de votante

Copia de la pre-aprobación o carta de pre-calificación de un prestamista participante del Boston Home Center

El formulario W-9, llenado y firmado, que se encuentra disponible en:
<https://www.irs.gov/pub/irspdf/fw9.pdf>

No es necesario presentar declaración jurada de pensión alimenticia para ningún miembro de la familia menor de 18 años para el cual el solicitante o co-solicitante no recibe pensión alimenticia.

Lo siguiente para todos los miembros del hogar mayores de 18 años que tengan intención de ocupar el inmueble:

Copia firmada de las declaraciones de impuestos federales de los últimos tres años con todos los anexos.

Copia de los formularios W-2 de los últimos 3 años

Comprobantes de pago de los últimos 30 días

Si trabaja por cuenta propia, un estado de pérdidas y ganancias del año hasta la fecha

Comprobante de todas las demás fuentes de ingresos tales como carta de adjudicación de beneficios del seguro social, subsidio de desempleo, pensión, etc.

Extractos de los últimos 3 meses de todas las instituciones financieras, incluidos bancos, 401k, acciones, bonos, cooperativas de crédito, cuentas de jubilación, pensiones, etc.

Copia de los certificados de estudios de los estudiantes a tiempo completo mayores de 18 años

No es necesario presentar declaración jurada de ingresos para los que se encuentran desempleados.

Comprador de vivienda por primera vez: persona que no ha sido propietaria de una residencia principal durante el período de 3 años que termina en la fecha de compra (fecha de cierre) del inmueble:

- Cualquier persona que haya sido propietaria de un inmueble conjuntamente con su excónyuge mientras estuvo casada;
- individual Cualquier persona que sea un ama de casa desplazada, o un padre soltero; y
- Cualquier persona que únicamente haya sido propietaria de una residencia principal sin cimentación permanente, o de un inmueble que no cumplía con los códigos de construcción estatales, locales o de modelo y que no puede lograrse que cumpla con los mismos por menos del costo de construcción de una estructura permanente.

Residencia principal actual: La residencia donde el comprador normalmente come, duerme y conserva sus efectos personales y domésticos, que está habitada o destinada a ser habitada por el comprador como su hogar y no como inmueble para la inversión o casa de vacaciones o ser utilizada principalmente para fines comerciales. El comprador debe residir en el inmueble cinco (5) de los siete (7) días de la semana y en caso de que él o ella se ausente por vacaciones, negocios o cualquier otra razón, los días de ausencia no podrán sumar más de sesenta (60) días consecutivos de cualquier año, a excepción de una hospitalización.

Núcleo familiar: una o más personas que ocupan una unidad de vivienda.

Ingresos anuales: Represents the amount of money a person earns in one year from all sources before taxes.

Ingresos anuales del núcleo familiar: Los ingresos combinados de todas las personas que tienen la intención de vivir en la vivienda. **Las fuentes de ingresos incluyen, entre otras, las siguientes:**

- El monto total, antes de cualquier deducción de nómina, de sueldos y salarios, pago de horas extras, comisiones, honorarios, propinas y bonos, y otra remuneración por servicios personales;
- Intereses, dividendos y otros ingresos netos de cualquier tipo de bienes inmuebles o personales;

- El monto total de las sumas periódicas recibidas del seguro social, rentas, pólizas de seguro, fondos de jubilación, pensiones, prestaciones por invalidez o muerte y otros tipos de ingresos periódicos similares;
- Pagos sustitutivos de ingresos, como subsidios de desempleo y por discapacidad, indemnizaciones laborales e indemnizaciones por despido;
- Ayudas de bienestar social;
- Prestaciones periódicas y determinables, como pagos de pensiones alimenticias y de manutención infantil, y aportaciones periódicas o regalos recibidos de organizaciones o de personas que no residen en la vivienda;
- Todos los salarios ordinarios, salarios especiales y subsidios de los miembros de las Fuerzas Armadas.

Activos: Los activos incluyen todas las cuentas bancarias o financieras, ya sea en efectivo, patrimonio inmobiliario, fondos de inversión o cualquier otro elemento de valor. La única excepción son los fondos de jubilación aprobados por el gobierno y los planes de ahorro para la universidad. En caso de que un plan de jubilación o un plan de ahorro para la universidad sea liquidado para financiar la compra de una casa, solo entonces se sumará al cálculo de los activos.

Hogar: Los miembros del hogar se definirán, en el momento de la solicitud, como:

- Las personas que conviven regularmente y que están emparentadas por sangre, matrimonio, adopción, tutela o por efecto de la ley; Núcleo familiar:
- O personas que no están emparentadas, pero comparten sus ingresos y recursos con la intención de ocupar la Unidad del DND (Departamento de Desarrollo del Vecindario) en carácter de residencia principal permanente.

Las parejas legalmente casadas se considerarán parte de un hogar. Sin embargo, si una persona se “separa”, el cónyuge no será considerado parte del hogar si el solicitante puede comprobar que el cónyuge está viviendo en otro domicilio por separado.

Los individuos que compran juntos, es decir, los co-compradores, que actualmente viven en hogares separados, para la solicitud serán considerados miembros del hogar.

El DND considerará otras circunstancias que no se ajusten a esta definición si se aporta documentación suficiente y/o declaraciones juradas otorgadas ante un notario.

El DND también podrá solicitar toda la documentación adicional que sea necesaria para garantizar el cumplimiento de la intención del programa.

Aplicabilidad de esta definición: Esta definición se aplicará a los programas de propiedad de viviendas del DND, incluyendo la asistencia financiera y las unidades de propiedad de viviendas restringidas por escritura. Esta política se aplica a las certificaciones de elegibilidad en todo momento durante el proceso de lotería y compra.

Solicitud de asistencia financiera ONE+Boston

El Centro para la Vivienda de Boston

PÁG. 6

I. Información del solicitante

Solicitante:

Primer nombre _____ Segundo nombre _____ Apellido _____
SS# _____ Correo electrónico _____

Dirección: _____
Calle Ciudad Estado Código postal

Fecha de nacimiento: _____ Teléfono: _____
Celular _____

Trabajo _____ Casa _____

¿Ciudadano de EE.UU.? S N ¿Residente extranjero? S N

Co-solicitante:

Primer nombre _____ Segundo nombre _____ Apellido _____
SS# _____ Correo electrónico _____

Dirección: _____
Calle Ciudad Estado Código postal

Fecha de nacimiento: _____ Teléfono: _____
Celular _____

Casa _____ Trabajo _____

¿Ciudadano de EE.UU.? S N ¿Residente extranjero? S N

II. Información de contacto del prestamista

Prestamista: _____

Nombre del asesor de crédito: _____

Correo electrónico del asesor de crédito: _____

Número de teléfono del asesor de crédito: _____

III. Información sobre los ingresos del núcleo familiar

Número de personas que tienen la intención de residir en el inmueble:

Sírvase enumerarlos a continuación:

Nombre del miembro de la familia	Fecha de nacimiento	Parentesco con el solicitante	Ingreso bruto anual
		Solicitante	

Ingresos totales del hogar: _____

IV. Información sobre los activos del núcleo familiar

Efectivo, cuentas bancarias, cuentas de inversión, etc.

Nombre del titular de la cuenta	Institución	Número de cuenta	Saldo de la cuenta

Total: _____

Cuentas de pension y 401(k)

Nombre del titular de la cuenta	Institución	Número de cuenta	Saldo de la cuenta

Total: _____

Solicitud de asistencia financiera ONE+Boston

El Centro para la Vivienda de Boston

V. Otra información financiera requerida

PÁG. 9

¿Ha recibido el solicitante asistencia financiera del Departamento de Desarrollo de Vecindarios de la ciudad de Boston en el pasado?

Sí

No

En caso afirmativo, indique la fecha _____, objetivo _____, y
dirección del inmueble _____.

VI. Información de comercialización afirmativa

Sírvase completar la siguiente sección como ayuda para cumplir con nuestros requisitos de comercialización afirmativa. Su respuesta es voluntaria y no afecta su solicitud.

Raza del solicitante:

Indio norteamericano
o nativo de Alaska

Nativo de Hawai
u otro isleño del Pacífico

Asiático

Blanco

Negro o afroamericano

Otro: _____

¿Es el solicitante hispano o latino?

Sí

No

¿Es el solicitante discapacitado?

Sí

No

¿Es el solicitante mujer cabeza de familia?

Sí

No

¿Es el solicitante mayor de 62 años de edad?

Sí

No

Solicitud de asistencia financiera ONE+Boston

El Centro para la Vivienda de Boston

PÁG. 10

¿Cómo se enteró de este programa (marque todas las que correspondan)?

Anuncio en el periódico

Clase de Homebuyer 101

Sitio web de Boston Home Center

Un amigo

Tarjeta postal en casa

Clase de ayuda financiera

Anuncio en la web

Otro: _____

VII. Firma y fecha

Declaro bajo pena de perjurio que la información anterior es verdadera, exacta, completa y correcta en todos los aspectos. Entiendo que bajo la Ley de Reclamaciones Fraudulentas,, Título 31 del Código de los Estados Unidos, Secciones 3279-3733, aquellos que a sabiendas presenten, o hagan que otra persona o entidad presente reclamaciones fraudulentas para el pago de fondos del gobiernos, serán responsables por los daños y perjuicios causados al gobierno por tres veces el valor de dicho daños, más las sanciones civiles que le correspondan a cada reclamación fraudulenta.

Solicitante (nombre en letra de molde)

Firma del solicitante

Fecha

Co-solicitante (nombre en letra de molde)

Firma del co-solicitante

Fecha

Al marcar esta casilla, acepto que digitar mi nombre sustituye la firma formal de este documento.

Solicitud de asistencia financiera ONE+Boston

El Centro para la Vivienda de Boston

Términos y condiciones

PÁG. 11

Tenga en cuenta que el uso del singular "yo" o "mi" a continuación, incluirá el plural en el caso de más de un comprador de vivienda.

1. La responsabilidad del abogado del acreedor hipotecario es proteger el interés del acreedor hipotecario.
2. Los acreedores hipotecarios pueden, a sus expensas, contratar a un abogado de su elección para que represente sus intereses en la transacción.

Yo, _____, por la presente solicito asistencia financiera bajo el programa de asistencia para el pago inicial y los costos de cierre del Boston Home Center. Certifico y garantizo lo siguiente.

- La información sobre los ingresos del núcleo familiar incluye a todas las personas que tienen intención de residir en la vivienda que yo ocuparé. He incluido su(s) edad(es), parentesco conmigo, su(s) fuente(s) de ingresos y los ingresos brutos anuales actuales de todas las fuentes (tanto los ingresos gravables como los no gravables), incluidos pero no limitados a: **ingresos, horas extras, distribuciones de IRA, empleo a tiempo parcial, bonos, dividendos, intereses, anualidades, pensiones, compensación de la Administración de Veteranos (VA), ingresos brutos por alquiler o arrendamiento, comisiones, ingresos diferidos, prestaciones de bienestar social, beneficios del seguro social, pagos por incapacidad, pensión alimenticia, pagos de apoyo, asistencia pública, compensación por enfermedad, subsidio de desempleo, e ingresos recibidos de fideicomisos, actividades comerciales e inversiones.**
- Actualmente soy residente de la ciudad de Boston.
- Entiendo que debo calificar para el programa hipotecario ONE+Boston con un prestamista participante y debo cumplir con los lineamientos del programa.
- Entiendo que para ser elegible para el Programa de Asistencia Financiera ONE+Boston del Boston Home Center, debo haber recibido una carta de preaprobación o precalificación de ONE+Boston de un prestamista participante en el programa.

- Entiendo que una vez que asegure un inmueble, me pondré en contacto con el Boston Home Center para actualizar mi documentación así como para proporcionar una copia del contrato de compraventa y una copia de la notificación sobre la pintura de plomo del inmueble en traspaso.
- Entiendo que, antes de recibir asistencia financiera, se me pedirá que firme un pagaré e hipoteca por el monto total de la asistencia recibida.
- Ocuparé el inmueble que estoy comprando como mi residencia principal en un plazo de sesenta (60) días a partir de la fecha de cierre, a menos que se acuerde lo contrario por el Departamento de Desarrollo del Vecindario de la ciudad de Boston (DND) y ocuparé continuamente el inmueble a partir de entonces.
- Además, confío de buena fe en que me mudo a una unidad vacía y que mi ocupación no desplazará a los inquilinos o al anterior propietario. Entiendo que cuando me mude, debe haber al menos una unidad vacía.
- Durante mi primer año como propietario no aumentaré los alquileres de los inquilinos para que se muden del inmueble.
- Certifico que ocuparé este inmueble como mi residencia principal durante el plazo de este préstamo.
- No he sido propietario de ningún inmueble en los últimos tres (3) años.
- Acepto que no se permiten modificaciones en los condominios durante el plazo de la hipoteca.
- Tengo conocimiento de que si soy elegible por mis ingresos según lo definido por el HUD, y adquiero un inmueble construido antes de 1978, se exigirá una inspección visual de la pintura del inmueble antes del cierre.
- Tengo conocimiento de que en un plazo de seis (6) meses después del cierre debo haber asistido a la a clase obligatoria de "Homeowner201" impartida por MAHA.

- Entiendo que el préstamo vencerá y será pagadero en el momento en que:
 - i. venda o transfiera cualquier derecho de propiedad sobre el inmueble o se refinance el inmueble.
 - ii. el inmueble deje de ser mi residencia principal.
 - iii. incumpla alguno de los términos del pagaré o de la hipoteca.

Declaraciones

- Actualmente soy residente de la ciudad de Boston. He proporcionado uno de los siguientes: contrato de alquiler actual, factura de servicios públicos actual o registro de votante.
- Nunca he sido acusado de provocar incendios o de acosar a inquilinos o de violar las leyes de vivienda justa.
- Actualmente no me encuentro demandado por un caso de incendio provocado, ni tampoco por uno de vivienda justa.
- Actualmente no soy la parte demandada en un caso de mediación de la Comisión de Vivienda Justa de Boston o de la Comisión de Massachusetts contra la Discriminación.
- No tengo ninguna obligación pendiente de impuestos de bienes inmuebles con la ciudad de Boston.
- Certifico que ni yo, ni ningún familiar directo del hogar, es actualmente un empleado, agente, consultor, funcionario, o funcionario electo o designado por el Departamento de Desarrollo de Vecindarios de la Ciudad de Boston, ni lo ha sido en los últimos doce (12) meses. Para efectos de esta comunicación, "familiar directo" incluirá a los padres, cónyuge, hermanos o hijos, independientemente de su lugar de residencia.
- Soy consciente de que la información aquí contenida está sujeta a verificación por parte del DND o sus agentes.
- Por la presente autorizo a mi institución crediticia a revelar información confidencial relativa a mis préstamos hipotecarios al DND o a sus respectivos agentes, con el fin de verificar la información contenida en la presente solicitud. Esta solicitud puede ser reproducida, y esa copia será tan efectiva como este consentimiento original.

Solicitud de asistencia financiera ONE+Boston

El Centro para la Vivienda de Boston

PÁG. 14

- Declaro bajo pena de perjurio que a mi leal saber y entender la información anterior es verdadera, exacta y completa. Asimismo, autorizo a la ciudad de Boston para verificar de forma independiente la información aquí proporcionada y consultar mi historial crediticio. Certifico que he leído los términos y condiciones de esta divulgación del programa y acepto los términos y condiciones.

Solicitante (nombre en letra de molde)

Firma del solicitante

Fecha

Co-solicitante (nombre en letra de molde)

Firma del co-solicitante

Fecha

Al marcar esta casilla, acepto que digitar mi nombre sustituye la firma formal de este documento.